

# Sagittarius



100% Made in Italy

**Ro.Bia.Plast**

MANUFACTURING OF HOUSEHOLD APPLIANCES

- **It is quick and efficient:** the combined system steam/vacuum definitively removes mites and it allows to clean with a single sweep.
- **It is multi-purpose:** it is possible to reach up to 7 functions in a single product: wet and dry vacuum cleaner, steam cleaner, steam/vacuum cleaner, inflator, semi - professional steam iron and humidifier.
- **It is practical and easy to use:** thanks to the commands on the handle and the tank removable from the base, Sagittarius is very immediate in its usage.
- **Wide range of accessories:** balloons inflator, essence diffusor for environments, sprayer kit, accessories for drilling operations and much more.
- **It is eco-friendly:** Sagittarius respects the environment thanks to the special water filter. It also sanitizes all types of surfaces without using detergents, with only the power of the steam.
- **Unlimited working autonomy:** the water is poured directly into a non-pressure tank that feeds the boiler through an electric pump. It is not necessary to switch off the appliance and this operation can be done during use.
- **100% made in Italy:** from the design to the assembling, all the production process occurs in our plants in Italy.

## *Why choose SAGITTARIUS*

- **È rapido ed efficace:** il sistema combinato vapore-aspirazione permette di pulire con una sola passata ed elimina definitivamente acari e batteri.
- **È multiuso:** è possibile ottenere fino a 7 funzioni in un unico prodotto: aspirapolvere, aspira liquidi, pulitore a vapore, pulitore a vapore con aspirazione, soffiatore, ferro da stirare di tipo professionale e umidificatore.
- **È pratico e semplice da usare:** grazie ai comandi sull'impugnatura e alla vasca di raccolta sganciabile alla base, Sagittarius è di utilizzo immediato.
- **Vasta gamma di accessori:** gonfia palloncini, diffusore di essenze per ambienti, kit nebulizzatore, accessorio per trapano e molto altro ancora.
- **Rispetta la natura:** Sagittarius rispetta l'ambiente grazie allo speciale filtro ad acqua. Igienizza ogni superficie senza ricorrere a detersivi e detergenti utilizzando solo la potenza del vapore.
- **Autonomia illimitata:** il rabbocco avviene versando l'acqua in un apposito serbatoio in qualsiasi momento, anche durante il funzionamento, garantendo un sensibile risparmio energetico.
- **100% made in Italy:** dalla progettazione all'assemblaggio, tutto il processo produttivo avviene nei nostri stabilimenti in Italia.

*“Efficient, quick and last-longing:  
the cleaning has a new meaning with Sagittarius ,”*



Blowing function  
Funzione soffiatura



Speed and efficacy  
Rapidità ed efficacia



Multipurpose functions  
Multifunzionalità



User friendly  
Semplicità di utilizzo



Wide assortment  
of accessories  
Vasta gamma  
di accessori



Perfect sanitation  
with steam  
Igiene perfetta  
con il vapore



Tested  
antibacterial efficacy  
Efficacia  
antibatterica testata



Unlimited endurance  
Autonomia illimitata



Environment friendly  
Rispetta la natura





To vacuum and sanitize at the same time, with a single sweep: have you ever thought it could be possible? Sagittarius can do it and as if it were not enough, by respecting the environment!

Sagittarius does not make use of detergents, because the **steam power** alone is able to degrease, deodorize and sanitize without efforts and with the greatest efficacy

Avete mai pensato di passare l'aspirapolvere e allo stesso tempo igienizzare, tutto in una sola passata? Con Sagittarius è possibile e per di più rispettando l'ambiente!

Sagittarius infatti non utilizza detersivi e detergenti, perché la sola **forza del vapore** è sufficiente per sgrassare, deodorare ed igienizzare senza alcuno sforzo e con la massima efficacia.



# Ecological Water Filter

Sagittarius can also vacuum liquids: therefore, it is an invaluable help when some domestic incidents occur and you end up with a little flooded floor...

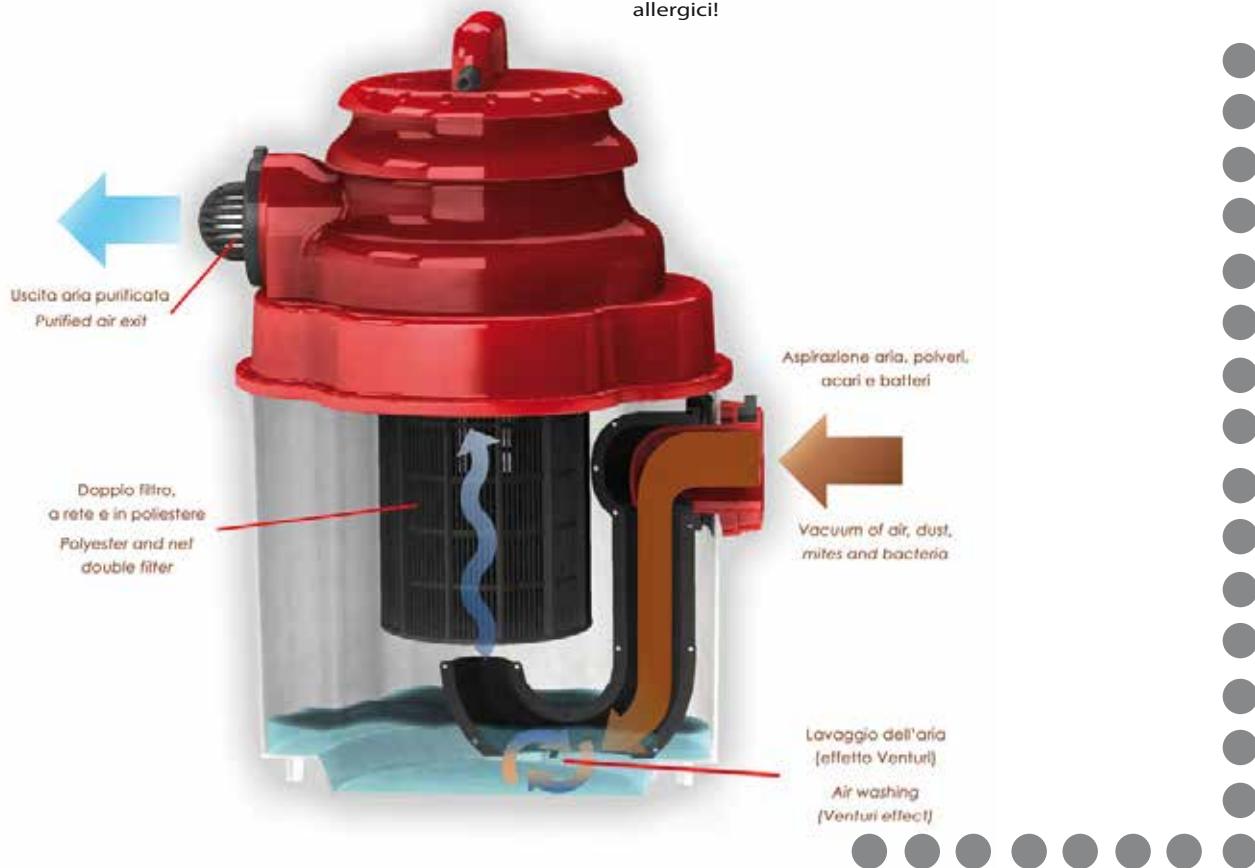
But what is really innovative is that it washes the air while cleaning the surfaces, releasing only purified air outside. The **special water filter** mixes the vacuumed dirt with the water inside the tank, eliminating bacteria, dust, pollen and mites.

Steam power disinfects sofas, couches and curtains and efficiently removes mites and bacteria... It is what allergic people really need!

Con Sagittarius potete anche aspirare i liquidi: è quindi un aiuto prezioso quando capitano quei piccoli incidenti domestici che vi fanno ritrovare con il pavimento un po' allagato....

Ma quello che è veramente innovativo è la possibilità di purificare l'aria mentre si puliscono le superfici, rilasciando all'esterno solo aria pulita. Lo **speciale filtro ad acqua** miscela infatti lo sporco aspirato con l'acqua all'interno della vasca di raccolta, intrappolando batteri, polveri, pollini e acari.

La forza del vapore permette inoltre di disinfettare i tessuti di poltrone, divani e tende eliminando efficacemente acari e batteri... È quindi l'ideale per i soggetti allergici!





Sagittarius is more fully - equipped than ever, operational and cured in every single detail, such as the vertical brush holder attachment, the pressure gauge, non-pressure cap, the display that allows to read the real temperature of the boiler and the electrical controls on the handle.



The steam generates from a stainless steel boiler that reaches 6 bar of pressure and 180°C of temperature.



## ***Italian Quality & Style***



Sagittarius è più accessoriato che mai, funzionale e curato in ogni singolo dettaglio, come l'aggancio porta spazzola verticale, il manometro della pressione, il tappo non in pressione, il display che permette di leggere la reale temperatura della caldaia e i comandi elettrici sull'impugnatura.



Il vapore viene generato da una caldaia in acciaio Inox che raggiunge la pressione di 6 bar e la temperatura di 180°C.



*“We are what we repeatedly do.  
Excellence, then, is not an act, but a habit „  
[Aristotle]*



#### **Lighted power switch**

It is possible to switch on the machine with only one gesture totally in safety.



#### **Interruttore luminoso per l'accensione**

Con un solo gesto è possibile accendere la macchina in totale sicurezza.

#### **Vacuum connection and steam connection**

You can attach or detach the suction tube through a simple pressure. The hook system for the steam connection has been especially conceived to avoid the accidental detachment.

#### **Attacco aspirazione e attacco vapore**

Attraverso una semplice pressione è possibile agganciare o sganciare il tubo aspirazione. Il sistema aggancio per l'attacco vapore è stato concepito per evitare il distacco accidentale.



#### **Vertical brush holder attachment**

It allows to firmly put away the brush after the use in order to always have an ordered machine.



#### **Aggiaccio porta spazzola verticale**

Permette di riporre la spazzola in modo stabile dopo l'uso, per avere un apparecchio sempre in ordine.

#### **Non - pressure cap**

To refill the boiler in any moment, even while the machine is turned on, without losing time.



#### **No-water light and steam-ready light**

The lights allow you to keep under control every activity.



#### **Spia mancanza acqua e spia pronto vapore**

le spie retroilluminate consentono di tenere sotto controllo ogni attività.



#### **Head hooks**

Movable hooks to unhook the head in a simple move.



#### **Gancio testata**

Si apre e si chiude con un semplice movimento. Massima semplicità per sganciare la testata.

#### **Unfasten tank button**

Against accidental tank detachment.  
You can easily press the button to allow tank to twist and to be removed from its base.



#### **Pulsante per sgancio vasca**

Evita lo sgancio accidentale della vasca.  
Con una semplice pressione del pulsante la vasca è libera di essere ruotata e sganciata dalla sua base.

#### **Steam pressure gauge**

It allows to keep the steam pressure under control to always have perfect results with the right steam pressure.



#### **Manometro pressione vapore**

Permette di tenere la pressione del vapore sotto controllo, per risultati sempre ottimali

con la giusta pressione del vapore.

#### **Rubber wheels**

Flowing and elegant wheels, they do not leave any scuff. Sagittarius will easily follow you wherever you will go.



Comfortable **handle** to easily move or lift Sagittarius up. No obstacle can stop you.



Comoda **Maniglia** per sollevare o spostare agevolmente Sagittarius. Nessun ostacolo vi potrà fermare.



Ro.Bia.Plast has developed a series of **specific accessories** for the combined use of steam and suction, perfect for every need required by the daily cleaning chores. The accessories hook up and get released with a simple pressure on the appropriate button.

An example? The **low floor brush**, thanks to its cleaning inserts, allows an accurate cleaning of every kind of floor. It has four small wheels made of soft and anti-scarf material to provide greater fluidity. The double junction is specially developed to facilitate cleaning in all kinds of situations.

Thanks to its several **interchangeable accessories**, Sagittarius easily reaches even the most hidden corners such as shutters, radiators, railings, etc.

## *Extraordinary tools for ordinary needs*

Per adattarsi a qualsiasi esigenza di igiene quotidiana, Ro.Bia.Plast ha sviluppato una serie di **accessori specifici** per l'uso combinato del vapore e dell'aspirazione. Gli accessori si agganciano automaticamente e si liberano con una semplice pressione sull'apposito pulsante.

Un esempio? La **spazzola per pavimenti ribassata**, grazie al suo set di telai, permette un'accurata pulizia di qualunque tipo di pavimento. Per una maggiore scorrevolezza è dotata di quattro pratiche rotelle stampate in materiali morbidi e anti traccia. In più con la doppia rotazione può adattarsi ad ogni situazione.

Grazie ai diversi **accessori intercambiabili**, Sagittarius raggiunge con facilità anche gli angoli più nascosti come persiane, caloriferi, ringhiere, ecc.



**Steam/vacuum extension tubes**  
Tubi prolunga vapore/aspirazione



**Small multipurpose nozzle with bristles**  
Bocchetta piccola multiuso con setole



**Window squeegee**  
Tergivetro



**Rubber end**  
Puntale in gomma



**Steam/vacuum crevice tool**  
Bocchetta lancia 120°



**Steam extension tube**  
Estensione per spazzolino



**Blowing air output cap with filter**  
Tappo soffiatore aria con filtro



**Round brush with brass bristles**  
Spazzolino con setole in ottone



**Round brush with nylon bristles**  
Spazzolino con setole in nylon

#### **Combined blowing function**

Sagittarius allows to blow and vacuum at the same time thanks to its versatility. In this way no fleck of dust will spread over the surroundings. Very useful to clean radiators.

#### **Funzione soffiatura combinata**

Grazie alla sua versatilità, Sagittarius permette di soffiare ed aspirare allo stesso tempo. In questo modo nessun granello di polvere andrà nell'ambiente. Utilissimo per pulire i termosifoni.



**Aspiration handgrip with flexible hose**

Impugnatura aspirazione con tubo flessibile

#### **Blowing air output cap**

You can open it with a simple gesture. You can use the blowing function either with the standard handle or with the flexible hose too, in order to use the combined blowing function.

#### **Tappo soffiatore**

Si apre e si chiude con un semplice movimento. Puoi utilizzare il soffiatore con l'impugnatura standard in dotazione oppure con il tubo flessibile per sfruttare la funzione soffiatura combinata.



**Small multipurpose nozzle with bristles**  
Useful for vacuuming small surfaces such as couches, sofas, mattresses, cushions, car seats etc.



**Bocchetta piccola multiuso con setole**  
Utile per aspirare superfici piccole come divani, poltrone, materassi, cuscini, sedili automobile, ecc.



**Removable tank and removable head**  
To empty and clean the tank with ease. No more dusty bags; once you have finished the cleaning, all you have to do is throw away the dirty water.

**Window squeegee with steam**  
The window squeegee with rubber blade has a perforated tip for steam release. It perfectly cleans glass and windows with a single wipe, leaving no streaks.



**Tergivetro vapore**  
Il tergivetro con lama in gomma ha dei fori che permettono la fuoriuscita del vapore. Pulisce alla perfezione vetri e finestre con una sola passata, senza lasciare aloni.

**Patented button for a quick hook**  
It automatically blocks the accessories. To release them, just press the button.



**Pulsante di aggancio rapido brevettato**  
Blocca automaticamente gli accessori e per rilasciarli basta premere il pulsante.



**Steam/vacuum 120° crevice tool**  
The steam/vacuum crevice tool is threaded in order to firmly screw the accessories that allow a deep cleaning of the spacing between the tiles and incrustations.

**Lancia 120° vapore/aspirazione**  
La lancia vapore/aspirazione ha l'ugello di erogazione del vapore flettibile che permette di avvitare saldamente vari accessori per pulire a fondo fughe e incrostazioni.



**Safety lock button**  
A lock button allows to block the trigger to avoid accidental steam jets and protect the children in this way.

**Tasto per blocco di sicurezza**  
Un tasto di blocco permette di bloccare il grilletto, per evitare getti di vapore involontari e in questo modo proteggere i bambini.



*Sagittarius*

.....  
**ecological**



#### In operation temperature and working hours display

A digital display allows to constantly control the in operation temperature and keeps the user updated about the total working hours collected, as the example in the side picture.

For a better efficiency and a valiant support for the technical assistance.

#### Display temperatura di esercizio e ore di lavoro

Un display digitale permette di controllare costantemente la temperatura di esercizio e tiene informato l'utente sulle ore di lavoro totali accumulate nel tempo, come da esempio nell'immagine accanto.

Per una maggiore efficienza e un valido supporto per l'assistenza tecnica.



**The locking system** is made of two sliding buttons that quickly fix the accessories. To change the insert, you just have to unblock the two side buttons on the brush.

Il **sistema di aggancio** consente un efficace fissaggio degli accessori. I telai si agganciano alla spazzola principale con una semplice pressione sui cursori verso l'interno e si liberano premendo verso l'esterno.

#### Steam/vacuum brush

Its limited height (only 4,5 cm) and its double junction allow you to clean under the sofas and to reach the most difficult corners of the house.

#### Spazzola vapore/aspirazione

La sua altezza ridotta (solì 4,5 cm) e il suo doppio snodo permettono di pulire sotto i divani e di raggiungere tutti gli angoli più difficili della casa.



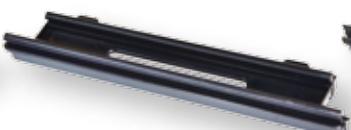
**Cleaning insert in wool felt pads** to clean delicate floorings such as parquet.

**Telaio in feltro di lana** per pulire pavimenti delicati come il parquet.



**Cleaning insert with flat brush for carpet** to perfectly clean even the thickest kind of carpet.

**Telaio con pattini per tappeti** per pulire alla perfezione i tappeti più spessi, anche a trama lunga.



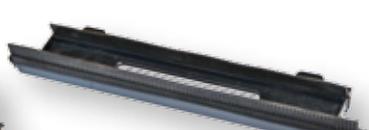
**Cleaning insert with standard bristles** to guarantee a careful cleaning on all kind of flooring, with or without tiles.

**Telaio con setole standard** per garantire una pulizia minuziosa su ogni tipo di pavimento con o senza piastrelle.



**Cleaning insert with rubber blade** to vacuum liquids on any kind of flooring without scratching it.

**Telaio con gomma** per aspirare liquidi su ogni tipo di pavimento senza graffiarlo.



Besides the traditional accessories, Ro.Bia.Plast developed a series of innovative accessories: the **sprayer**, especially conceived for watering delicate plants, or the **balloons inflator** accessory. The **accessory for drilling operations** allows to safely vacuum the remains during the drilling operations without getting the floor dirty.

Moreover, if you need to iron after the cleaning... You can even connect our semi - professional **steam iron** to Sagittarius!

Finally yet importantly, Sagittarius can make the air healthy with our new special accessory **humidifier for ambient**.

After use it is possible to store all the accessories in the practical **carry bag**!

## *Versatile under any point of view*

Accanto agli accessori più tradizionali, Ro.Bia.Plast ha sviluppato una serie di **accessori innovativi**: il **nebulizzatore**, pensato appositamente per la cura delle piante, o l'accessorio **gonfa palloncini**. Ed ancora, l'**accessorio per trapano**, che permette di aspirare i detriti durante la foratura senza sporcare e in modo sicuro.

Inoltre se, una volta finite le pulizie, avete la necessità di stirare... A Sagittarius è possibile collegare persino il nostro **ferro da stirto** di tipo professionale!

Ultimo ma non meno importante, Sagittarius può sanificare l'aria con il nostro nuovo speciale accessorio **umidificatore per ambienti**.

Dopo l'utilizzo è possibile riordinare tutti gli accessori nella pratica **borsa**!



**Carry bag for accessories**  
Borsone porta-accessori



**High pressure blowing accessory**  
Accessorio soffiatore ad alta pressione



**Adjustable water sprayer blowing accessory**  
Accessorio nebulizzatore regolabile



**Microfiber cloth**  
Panno in microfibra



**Humidifier**  
Umidificatore



**Accessory for drilling operations**  
Accessorio per trapano



**Steam iron**  
Ferro da stiro



**Fork**  
Forcella



**Net filter with sponge**  
Filtro a rete con spugna



**Water filter siphon**  
Sifone filtro ad acqua

**Adjustable water sprayer blowing accessory**  
With adjustable and directional flow, perfect for the care of the plants. It is enough to pour water in the small bottle and directly hook it to the handgrip from where the water spray activates. It is possible to add to the water plants care products such as insecticidal, acaricidal, fungicide, fertilizers and integrator/nutritional elements.



**Accessorio nebulizzatore regolabile**  
Con flusso regolabile e direzionale, ideale per la cura delle tue piante. Basta riempire d'acqua il contenitore e agganciarlo direttamente all'impugnatura dalla quale si attiva il getto d'acqua. Assieme all'acqua potrai aggiungere prodotti liquidi utili alle tue piante come insetticidi e acaricidi, fungicidi, concimi integratori / elementi nutritivi.

#### **High pressure blowing accessory**

Using the air blowing function, it is possible to inflate balloons, life preservers or rafts with ease; also handy for blowing away dust from hidden corners like heaters and stereo systems



#### **Accessorio soffiatore ad alta pressione**

In funzione soffiatore, è possibile gonfiare facilmente palloncini, salvagenti o canotti; utile anche per soffiare via la polvere dagli angoli più nascosti come termosifoni o impianti hi-fi.

#### **Net filter with sponge**

Net filter with polyester sponge for the best filtering of the dirt: this filter is necessary for vacuuming both liquid dirt and solid/dry dirt.



#### **Filtro a rete con spugna**

Doppio filtro: a rete e con spugna in poliestere per un filtraggio ottimale dello sporco. Indispensabile per aspirare sia sporco liquido che sporco secco/solido.

#### **Patented water filter siphon and fork**

Thanks to the hole in the lower part, the water filter siphon mixes the dirt vacuumed with the water in the recovery tank, working as a natural filter. (Venturi Effect). The fork is required to block the water filter siphon in the correct position.

#### **Sifone filtro ad acqua brevettato e forcella**

Grazie al foro nella parte inferiore, il sifone miscela lo sporco aspirato con l'acqua presente nella vasca di raccolta, facendo da filtro naturale (Effetto Venturi). La forcella serve a bloccare nella propria sede il sifone.



#### **Microfiber cloth**

Fits the steam/vacuum brush for cleaning with steam delicate floors such as parquet.



#### **Panno microfibra**

Da abbinare alla spazzola vapore/aspirazione per pulire a vapore i pavimenti delicati come il parquet.

#### **Steam iron**

It is possible to connect our professional steam iron to Sagittarius, with a perspiration proof cork handle and an aluminum plate with a perforated tip. The special "dual steam" function flattens even the most stubborn creases.

#### **Ferro da stirto**

A Sagittarius è possibile collegare il nostro ferro da stirto di tipo professionale, con impugnatura in sughero anti sudorazione e piastra in alluminio con fori in punta. La speciale funzione "doppio vapore" permette di appianare anche le pieghe più ostinate.



#### **Humidifier**

Sagittarius is suitable to connect our humidifier accessory, in order to keep healthy and scent the air in your home.

#### **Umidificatore**

Sagittarius è predisposto all'attacco del nostro accessorio umidificatore, per mantenere sana e profumata l'aria della vostra casa.



#### **Carry bag for accessories**

To store or to move the accessories wherever you want.



#### **Borsone porta accessori**

Per riordinare o spostare gli accessori a tuo piacimento.

#### **Accessory for drilling operations**

It allows to safely drill without getting the floor dirty. It lets your hands free as it stays attached to the wall. The remains are vacuumed before they fall on the floor.



#### **Accessorio per trapano**

Permette di operare forature in modo sicuro e senza sporcare. Rimanendo attaccato al muro, permette di avere le mani libere e di aspirare i detriti senza farli cadere nell'ambiente.





SGT 60



SGT 100



SGT 80



Vacuum use



Air blowing



Ecological  
Water Filter



Stop allergies



No Stop



6 bar  
Operation at  
high pressure



180°C  
Operation at  
high temperature



Steam iron

*"Just when you  
think you know something...  
...you have to look  
at it **in another way**"*



 **Sagittarius**



TECHNICAL DATA	DATI TECNICI	DONNÉES TECHNIQUES
Voltage	Tensione	Tension
Suction motor power	Potenza motore aspirazione	Puissance moteur d'aspiration
Stainless steel boiler	Caldaia acciaio inox	Chaudière en acier inox
Boiler capacity	Volume caldaia	Volume de la chaudière
Capacity of refill tank	Capacità serbatoio di ricarica	Capacité du réservoir de recharge
Capacity of waste bucket	Capacità vasca di raccolta	Capacité du bac de récupération
Pressure	Pressione	Pression
Steam temperature	Temperatura del vapore	Température de vapeur
Boiler power	Potenza caldaia	Puissance de la chaudière
Pressure Gauge	Manometro	Manomètre
Pressure switch - basic	Pressostato - basic	Manocontacteur - basic
Pressure switch - professional	Pressostato - professional	Manocontacteur - professionnel
General ON/OFF switch	Interruttore generale luminoso	Interrupteur général lumineux
Digital Display	Display digitale	Affichage
Steam-ready light	Spia pronto vapore	Voyant vapeur
No-water light	Spia mancanza acqua	Voyant signalant le manque d'eau
Water level sensor with anti-scale system	Sensore livello acqua con sistema anticalcare	Capteur de niveau d'eau avec système anti-calcaire
Chromed body	Scocca cromata	Corps chromé
Degree of protection against water	Grado di protezione all'acqua	Degré de protection contre l'eau
Power cord length	Lunghezza cavo di alimentazione	Longueur du câble d'alimentation
Low-voltage steam controls	Comando vapore in bassa tensione	Commandes de vapeur basse tension
Product weight	Peso prodotto	Poids du produit
Package weight	Peso imballo	Poids de l'emballage
Package dimensions (l/w/h)	Dimensioni imballo (l/p/h)	Dimensions de l'emballage (l/p/h)
ACCESSORIES	ACCESSORI	ACCESOIRS
Steam/vacuum brush	Spazzola vapore/aspirazione	Brosse vapeur/aspiration
Cleaning insert with bristles	Telaio con setole	Réglette brosse
Cleaning insert with rubber for vacuuming liquids	Telaio con gomma per aspirare liquidi	Réglette en caoutchouc pour aspiration liquides
Cleaning insert with wool felt	Telaio in feltro	Réglette en feutre pour parquets
Cleaning insert with flat brush for carpets	Telaio con pattini per tappeti	Réglette en plastique pour tapis
Window squeegee with steam	Tergivetro vapore	Raclette vapeur pour vitres
Small multipurpose nozzle with bristles	Boccetta piccola multiuso con setole	Petite buse multiusages avec soies
Steam/vacuum crevice tool 120°	Boccetta lancia 120°	Lance vapeur/aspiration 120°
Rubber end	Puntale in gomma	Pointe en caoutchouc
Steam extension for brushes	Estensione per spazzolino	Prolongateur pour petite brosse
Big brush black color nylon bristles	Spazzolino grande nero con setole in nylon	Grande brosse nylon couleur noir
Small brush black color nylon bristles	Spazzolino piccolo nero con setole in nylon	Petite brosse nylon couleur noir
Big brush red color nylon bristles	Spazzolino grande rosso con setole in nylon	Grande brosse nylon couleur rouge
Small brush red color nylon bristles	Spazzolino piccolo rosso con setole in nylon	Petite brosse nylon couleur rouge
Big brush black color brass bristles	Spazzolino grande nero con setole in ottone	Grande brosse laiton couleur noir
Small brush black color brass bristles	Spazzolino piccolo nero con setole in ottone	Petite brosse laiton couleur noir
Ergonomic handgrip with steam/vacuum commands	Impugnatura ergonomica vapore/aspirazione	Empoignée vapeur/aspiration ergonomique
Aspiration handgrip with flexible tube	Impugnatura aspirazione con tubo flessibile	Empoignée d'aspiration avec tube flexible
Steam/vacuum extension tubes	Tubi prolunga vapore/aspirazione	Tubes rallonges vapeur/aspiration
Blowing air output cap with filter	Tappo soffiatore con filtro	Bouchon de soufflage d'air avec filtre
Net filter with sponge	Filtro a rete con spugna	Filtre à mailles avec éponge
Water filter siphon	Sifone filtro ad acqua	Siphon filtre à eau
Fork	Forcella	Accessoire de blocage
Funnel	Imbuto	Entonnoir
Accessory for drilling operations	Accessorio per trapano	Accessoire pour perceuse
High pressure blowing accessory	Accessorio soffiatore ad alta pressione	Accessoire souffleur à haute pression
Adjustable water sprayer blowing accessory	Accessorio nebulizzatore regolabile	Accessoire vaporisateur réglable
Microfiber cloth	Panni in microfibra	Chiffons e microfibre
Humidifier	Umidificatore	Humidificateur
Steam iron	Ferro da stiro	Fer à repasser
Carry bag for accessories	Borsone porta accessori	Sac de rangement pour accessoires
• standard	• di serie	• standard
○ optional	○ extra	○ optionnel
- not available	- non disponibile	- pas disponible

The manufacturer reserves the right to change and/or modify the technical characteristics and/or the aesthetic features of its products with the aim of improving performance.

L'azienda costruttrice si riserva il diritto di cambiare e/o modificare le caratteristiche tecniche e/o estetiche senza preavviso ai propri prodotti al fine di migliorarne le prestazioni.

La maison productrice se réserve le droit de changer et/ou modifier les caractéristiques techniques et/ou esthétiques de ses produits sans préavis afin d'améliorer les performances.

TECHNISCHE ANGABEN		DATOS TÉCNICOS		SGT60	SGT80	SGT100
Spannung	Tensión	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz	230 V ~ 50 Hz		
Saugleistung	Potencia de la turbina	1000 W	1000 W	1000 W		
Dampfkessel aus Edelstahl	Caldera de acero inoxidable	●	●	●		
Dampfkessel Inhalt	Volumen de la caldera	1,5 L.	1,5 L.	1,5 L.		
Wassertank Inhalt	Capacidad del tanque de recarga	1,5 L.	1,5 L.	1,5 L.		
Sammelbehälter Inhalt	Capacidad de la cuba de recolección	8 L.	8 L.	8 L.		
Dampfdruck	Presión	600kPa (6 bar)	600kPa (6 bar)	600kPa (6 bar)		
Dampftemperatur	Temperatura del vapor	180°C	180°C	180°C		
Heizleistung (Kessel)	Potencia de la caldera	1250 W	1250 W	1250 W		
Druckanzeige	Manómetro	○	●	●		
Druckwächter - basic	Comutador de presión - basic	●	—	—		
Druckwächter - professional	Comutador de presión - profesional	—	●	●		
Hauptschalter	Interruptor general luminoso	●	●	●		
Digitales Display	Pantalla digital	○	○	●		
„Dampf bereit“ - Kontrollleuchte	Indicador luminoso de vapor listo	●	●	●		
„Wasser nachfüllen“ - Kontrollleuchte	Indicador luminoso de falta de agua	●	●	●		
Wasserfühler mit Anti-Kalk System	Sensor de nivel de agua con sistema antical	○	●	●		
Verchromtes Gehäuse	Cuerpo cromado	○	○	●		
Schutzgrad	Grado de protección al agua	Classe I / IP24	Classe I / IP24	Classe I / IP24		
Kabellänge	Longitud del cable de alimentación	7 m	7 m	7 m		
Dampfsteuerung bei Niederspannung	Mandos del vapor en baja tensión	24 V	24 V	24 V		
Produktgewicht	Peso del producto	10,7 kg	10,7 kg	10,7 kg		
Versandgewicht	Peso del embalaje	15 kg	15 kg	15 kg		
Verpackungsgröße (L/B/H)	Dimensiones del embalaje (a/p/h)	35 x 44 x 69 cm.	35 x 44 x 69 cm.	35 x 44 x 69 cm.		
ZUBEHÖR und ANBAUTEILE		ACCESORIOS		SGT60	SGT80	SGT100
Dampf-Saug-Bodenbürste	Cepillo vapor/vacio	●	●	●		
Aufsatz mit Nylonborsten	Inserto con cerdas	●	●	●		
Aufsatz mit Gummi, um Flüssigkeiten abzusaugen	Inserto aspiración líquidos con goma	●	●	●		
Aufsatz mit Filzwolle	Inserto de filtro para parquet	○	●	●		
Aufsatz für Teppiche	Inserto para alfombras	○	●	●		
Wischer für Duschkabinen	Limpia cristales vapor	●	●	●		
Matratzendüse mit Nylonborsten	Boquilla pequeña con cerdas	○	●	●		
120° Dampf-Saug-Fugendüse	Ampolla para lanza 120°	●	●	●		
Gummispitze	Punta de goma	○	●	●		
Verlängerungsstange für kleine Rundbürste	Prolongation para cepillo pequeño	○	●	●		
Große Rundbürste schwarz mit Nylonborsten	Cepillo grande color negro con cerdas de nylon	●	●	●		
Kleine Rundbürste schwarz mit Nylonborsten	Cepillo pequeño color negro con cerdas de nylon	●	●	●		
Große Rundbürste rot mit Nylonborsten	Cepillo grande color roja con cerdas de nylon	○	○	●		
Kleine Rundbürste rot mit Nylonborsten	Cepillo pequeño color rojo con cerdas de nylon	○	○	●		
Große Rundbürste schwarz mit Messingborsten	Cepillo grande color negro con cerdas de latón	○	●	●		
Kleine Rundbürste schwarz mit Messingborsten	Cepillo pequeño color negro con cerdas de latón	○	●	●		
Ergonomischer Handgriff mit Dampffunktion	Empuñadura vapor/vacio ergonómica	●	●	●		
Saugschlauch mit Handgriff	Empuñadura aspiración con tubo flexible	○	○	○		
Sauger- und Dampf-Verlängerungsrohre	Tubos rígidos vapor/vacio	●	●	●		
Luftgebläsekappe mit Filter	Tapa sopladora aire con filtro	●	●	●		
Schwammfilter	Filtro de red con esponja	●	●	●		
Wasserfilter-Zubehör	Sifón filtro de agua	●	●	●		
Gabel zum Festklemmen des Beutels	Accesorio horquilla	●	●	●		
Trichter	Embudo	●	●	●		
Hobby-Düse	Accesorio para taladro	○	●	●		
Zubehör Hochdruckgebläse	Accesorio soplador de alta presión	○	●	●		
Verstellbarer Zerstäuber	Accesorio atomizador ajustable	○	●	●		
Mikrofasertücher	Paños de microfibra	○	○	●		
Verdampfer	Humidificador	○	●	●		
Bügeleisen	Plancha	○	○	○		
Tragetasche für Zubehör	Bolsa para accesorios	○	○	○		

● Im Lieferumfang enthalten

○ Mögliches Zubehör

— Nicht verfügbar

● estándar

○ opcional

— no disponible

Ro.Bia.Plast is certified in accordance with legislation

Ro.Bia.Plast è certificata secondo la norma

Ro.Bia.Plast ist nach der folgende Norm zertifiziert

Ro.Bia.Plast está certificada según la normativa vigente

Die Herstellerfirma behält sich das Recht vor, Änderungen und/oder Änderungen der technischen Merkmale und/oder Design seiner Produkte ohne vorherige Ankündigung, um die Leistung zu verbessern.

La empresa constructora se reserva el derecho de cambiar y/o modificar las características técnicas y/o el diseño de sus productos sin previo aviso con el fin de mejorar el rendimiento.





**Ro.Bia.Plast**  
**Produzione Elettrodomestici**  
*Manufacturing of household appliances*  
WWW.ROBIAPLAST.COM

RO.BIA.PLAST S.r.l.  
Via Santa Maria, 2  
20014 Nerviano (MI)  
Italy

Tel. (+39) 0331 415.315  
Fax (+39) 0331 584.114

marketing@robiaplast.it

